

MASCOTAS Y RADÓN

El radón es un gas radiactivo natural y la principal causa de cáncer de pulmón en humanos que no fuman.

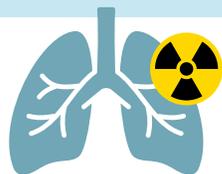
La mayor parte de la exposición al radón ocurre en edificios. La única forma de saber si un edificio tiene altos niveles de radón es mediante pruebas de radón.

Todos los edificios deben someterse a pruebas de radón. Cuando los niveles de radón son iguales o superiores a 4 pico curios por litro de aire, se debe contratar a un contratista certificado para reducir el nivel de radón.



Mascotas y radón

Al igual que los niños, las mascotas tienen pulmones más pequeños y respiran más rápido que los humanos adultos. Por lo tanto, las mascotas pueden recibir una dosis más alta de radiación por respirar radón que los humanos adultos.



La exposición tanto al humo del cigarrillo como al radón aumenta el riesgo de cáncer de pulmón. El enfisema y la fibrosis son más frecuentes y graves en los perros expuestos al humo de segunda mano y al radón.

Humo de segunda mano

El humo de segunda mano es una mezcla de humo exhalado por el fumador y humo del extremo ardiente de los productos de tabaco.



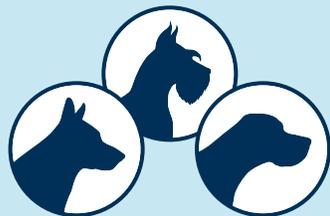
El humo del cigarrillo contiene más de 7,000 productos químicos y 69 de ellos son carcinógenos conocidos. Los dueños de mascotas están motivados para crear hogares libres de humo para la salud de sus mascotas.

Mascotas y humo de segunda mano

Las células respiratorias de los perros con bronquitis crónica presentan daños en el ADN por el humo de segunda mano.



La exposición al humo de segunda mano produce enfisema pulmonar, fibrosis y bronquitis crónica, así como bronquiolitis en perros.



Los animales de nariz media a larga pueden tener un mayor riesgo de cáncer nasal por el humo de segunda mano.

El humo de segunda mano puede exacerbar la tos crónica en perros con enfermedades respiratorias.

¿Las mascotas están en riesgo en Carolina del Norte?

¡Sí!

¡Las mascotas dependen de las personas para protegerlas! Esperamos que esta información ayude a las personas a conocer los riesgos del humo de segunda mano y el radón en perros y gatos.

Exposición al radón y al humo de segunda mano en mascotas

¡Los veterinarios pueden ayudar!

- ¡Anima a los dueños de mascotas a tomar medidas!
- Educa a los dueños de mascotas sobre los peligros del radón y el humo de segunda mano.
- ¡Haz una prueba de radón en tu propia casa y comparte lo fácil que fue hacerlo!
- Aconseja a los propietarios que se comuniquen con el Programa de Radón de Carolina del Norte para obtener detalles sobre cómo abordar los altos niveles de radón.



Dejar de fumar

Las personas pueden recibir asistencia visitando el sitio web de la línea para dejar el tabaco de Carolina del Norte en quitlinenc.com o llamando al 1-800-784-8669.

Prueba de radón

Las personas pueden obtener un kit de prueba en la mayoría de las ferreterías. También pueden solicitar un kit de prueba visitando radon.ncdhhs.gov o sosradon.org

Reparación de niveles altos de radón

El sitio web del Programa de Radón de Carolina del Norte contiene información sobre cómo identificar y contactar a un mitigador de radón certificado, así como orientación. [Visita radon.ncdhhs.gov](http://Visita.radon.ncdhhs.gov).

Recursos

- **Asociación Estadounidense del Pulmón Pruebas de radón.** (<https://www.lung.org/clean-air/at-home/indoor-air-pollutants/radon>)
- **KMOV St. Louis (2024, abril 28). Pets, like humans, susceptible to Radon dangers (Las mascotas, como los humanos, son susceptibles a los peligros del radón)** (<https://www.youtube.com/watch?v=lfqYJq40NT0>)
- **Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos. A Citizen's Guide to Radon: The Guide to Protecting Yourself and Your Family from Radon. (Guía del ciudadano sobre el radón: La Guía para Protegerte a Ti y a Tu Familia del Radón)** (https://www.epa.gov/sites/default/files/2016-12/documents/2016_a_citizens_guide_to_radon.pdf)
- **Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos. Radón y cáncer.** (<https://www.cancer.gov/espanol/cancer/causas-prevencion/riesgo/sustancias/radon/hoja-informativa-radon>)
- **Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos. Radon** (<https://www.epa.gov/radon>)

Referencias

Sociedad Americana contra el Cáncer. (2024). Cancer Facts and Figures (Datos y cifras sobre el cáncer) 2015. www.cancer.org
<https://www.cancer.org/research/cancer-facts-statistics/all-cancer-facts-figures/2024-cancer-facts-figures.html>

Cross, F. T., Palmer, R. F., Filipy, R. E., Dagle, G. E., & Stuart, B. O. (1982). Carcinogenic Effects of Radon Daughters, Uranium Ore Dust and Cigarette Smoke in Beagle Dogs. *Health Physics*, 42(1), 33-52. <https://doi.org/10.1097/00004032-198201000-00004>

Fowler, B. L., Johannes, C. M., O'Connor, A., Collins, D., Lustgarten, J., Yuan, C., Weishaar, K., Sullivan, K., Hume, K. R., Mahoney, J., Vale, B., Schubert, A., Ball, V., Cooley-Lock, K., Curran, K. M., Nafe, L., Gedney, A., Weatherford, M. y LeVine, D. N. (2020). Ecological level analysis of primary lung tumors in dogs and cats and environmental radon activity (Análisis a nivel ecológico de tumores pulmonares primarios en perros y gatos y actividad ambiental del radón). *Journal of Veterinary Internal Medicine*, 34(6), 2660-2670. <https://doi.org/10.1111/jvim.15936>

Keith, S., Doyle, J. R., Harper, C., Mumtaz, M., Tarrago, O., Wohlers, D. W., Diamond, G. L., Citra, M. y Barber, L. E. (2012). Toxicological Profile for Radon (Perfil toxicológico del radón). En PubMed. Agency for Toxic Substances and Disease Registry. (EE. UU.) <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/24049860/>

Milberger, S. M., Davis, R. M., y Holm, A. L. (2009). Pet owners' attitudes and behaviours related to smoking and second-hand smoke: a pilot study (Actitudes y comportamientos de los dueños de mascotas relacionados con el tabaquismo y el humo de segunda mano: un estudio piloto). *Tobacco Control*, 18(2), 156-158. <https://doi.org/10.1136/tc.2008.028282>

Comité de Riesgos para la Salud sobre la Exposición al Radón del Consejo Nacional de Investigación (EE. UU.) (BEIR VI). (1999). Health Effects of Exposure to Radon (Efectos sobre la salud de la exposición al radón): BEIR VI. En PubMed. National Academies Press. <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/25121310/>

Pinello, K. C., Santos, M., Leite-Martins, L., Niza-Ribeiro, J. y de Matos, A. J. (2017). Immunocytochemical study of canine lymphomas and its correlation with exposure to tobacco smoke (Estudio inmunocitoquímico de los linfomas caninos y su correlación con la exposición al humo del tabaco). *Veterinary World*, 10(11), 1307-1313. <https://doi.org/10.14202/vetworld.2017.1307-1313>

Reif, J. S., Bruns, C. y Lower, K. S. (1998). Cancer of the Nasal Cavity and Paranasal Sinuses and Exposure to Environmental Tobacco Smoke in Pet Dogs (Cáncer de la cavidad nasal y los senos paranasales y exposición al humo del tabaco ambiental en perros de compañía). *American Journal of Epidemiology*, 147(5), 488-492. <https://doi.org/10.1093/oxfordjournals.aje.a009475>

Reif, J. S., Dunn, K., Ogilvie, G. K., y Harris, C. K. (1992). Passive Smoking and Canine Lung Cancer Risk (Tabaquismo pasivo y riesgo de cáncer de pulmón canino). *American Journal of Epidemiology*, 135(3), 234-239. <https://doi.org/10.1093/oxfordjournals.aje.a116276>

Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (2014, agosto 18). A Citizen's Guide to Radon: The Guide to Protecting Yourself and Your Family from Radon. (Guía del ciudadano sobre el radón: La Guía para Protegerte a Ti y a Tu Familia del Radón). US EPA (Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos). https://19january2021snapshot.epa.gov/radon/citizens-guide-radon-guide-protecting-yourself-and-your-family-radon_.html

Yamaya, Y., Sugiyama, H. y Watari, T. (2015). Methylation of free-floating deoxyribonucleic acid fragments in the bronchoalveolar lavage fluid of dogs with chronic bronchitis exposed to environmental tobacco smoke (Metilación de fragmentos de ácido desoxirribonucleico flotantes en el líquido de lavado bronco alveolar de perros con bronquitis crónica expuestos al humo del tabaco ambiental). *Irish Veterinary Journal*, 68(1). <https://doi.org/10.1186/s13620-015-0035-4>

Content provided by:



DEPARTAMENTO DE
SALUD Y SERVICIOS
HUMANOS DE
CAROLINA DEL NORTE

NC STATE UNIVERSITY
College of Veterinary Medicine

University of
Kentucky
College of Nursing